

**UNITED
NATIONS**



International Residual Mechanism
for Criminal Tribunals

Case No.: MICT-13-38-T

Date: 10 January 2023

Original: English

IN THE TRIAL CHAMBER

Before: Judge Iain Bonomy, Presiding
Judge Mustapha El Baaj
Judge Margaret M. deGuzman

Registrar: Mr. Abubacarr M. Tambadou

Decision of: 10 January 2023

PROSECUTOR

v.

FÉLICIEN KABUGA

PUBLIC

DECISION UNDER RULE 19(E)

Office of the Prosecutor:

Mr. Serge Brammertz
Mr. Rashid S. Rashid
Mr. Rupert Elderkin

Counsel for Mr. Félicien Kabuga:

Mr. Emmanuel Altit
Ms. Françoise Mathe

THE TRIAL CHAMBER of the International Residual Mechanism for Criminal Tribunals (“Trial Chamber” and “Mechanism”, respectively) seised of this case;¹

RECALLING that the President of the Mechanism assigned Judge Elizabeth Ibanda-Nahamya as a Judge and Judge Margaret M. deGuzman as a reserve Judge of the Trial Chamber in the present case;²

NOTING the passing of Judge Elizabeth Ibanda-Nahamya on 5 January 2023;

RECALLING Judge Elizabeth Ibanda-Nahamya’s significant role in international criminal justice and her invaluable contributions to the work of the Trial Chamber in this case;

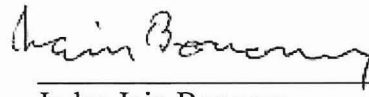
CONSIDERING that Rule 19(E) of the Rules of Procedure and Evidence (“Rules”) provides that the trial shall continue with the reserve Judge replacing a Judge who is unable to continue sitting;

FOR THE FOREGOING REASONS,

HEREBY NOTES that, in accordance with Rule 19(E) of the Rules, the trial continues with Judge Margaret M. deGuzman having replaced Judge Elizabeth Ibanda-Nahamya.

Done in English and French, the English version being authoritative.

Done this 10th day of January 2023,
At The Hague,
The Netherlands


Judge Iain Bonyony
Presiding Judge

[Seal of the Mechanism]

¹ See Order Replacing a Judge and Assigning a Reserve Judge, 26 August 2022 (“Order of 26 August 2022”), pp. 1, 2. See also Order Assigning a Trial Chamber, 1 October 2020 (“Order of 1 October 2020”), p. 1.

² Order of 1 October 2020, p. 1; Order of 26 August 2022, pp. 1, 2.



TRANSMISSION SHEET FOR FILING OF DOCUMENTS / FICHE DE TRANSMISSION POUR LE DÉPÔT DE DOCUMENTS

I - FILING INFORMATION / INFORMATIONS GÉNÉRALES

To/ À :	IRMCT Registry/ Greffe du MIFRTP		☒ Arusha/ Arusha	☐ The Hague/ La Haye
From/ De :	☐ President / Président	☒ Chambers / Chambre	☐ Prosecution/ Bureau du Procureur	☐ Defence / Défense
	☐ Registrar / Greffier	☐ Other/ Autre		
Case Name/ Affaire :	Prosecutor v. Félicien Kabuga		Case Number/ Affaire n° :	MICT-13-38-T
Date Created/ Daté du :	10 January 2023	Date transmitted/ Transmis le :	10 January 2023	No. of Pages/ Nombre de pages : 2
Original Language / Langue de l'original :	☒ English/ Anglais	☐ French/ Français	☐ Kinyarwanda ☐ B/C/S	☐ Other/Autre (specify/préciser) :
Title of Document/ Titre du document :	Decision Under Rule 19(E)			
Classification Level/ Catégories de classification :	☒ Unclassified/ Non classifié	☐ Ex Parte Defence excluded/ Défense exclue		
	☐ Confidential/ Confidentiel	☐ Ex Parte Prosecution excluded/ Bureau du Procureur exclu		
	☐ Strictly Confidential/ Strictement confidentiel	☐ Ex Parte R86(H) applicant excluded/ Art. 86 H) requérant exclu		
		☐ Ex Parte Amicus Curiae excluded/ Amicus curiae exclu		
		☐ Ex Parte other exclusion/ autre(s) partie(s) exclue(s) (specify/préciser) :		
Document type/ Type de document :				
☐ Motion/ Requête	☐ Judgement/ Jugement/Arrêt	☐ Book of Authorities/ Recueil de sources	☐ Warrant/ Mandat	
☒ Decision/ Décision	☐ Submission from parties/ Écritures déposées par des parties	☐ Affidavit/ Déclaration sous serment	☐ Notice of Appeal/ Acte d'appel	
☐ Order/ Ordonnance	☐ Submission from non-parties/ Écritures déposées par des tiers	☐ Indictment/ Acte d'accusation		

II - TRANSLATION STATUS ON THE FILING DATE/ ÉTAT DE LA TRADUCTION AU JOUR DU DÉPÔT

☐ Translation not required/ La traduction n'est pas requise				
☒ Filing Party hereby submits only the original, and requests the Registry to translate/ La partie déposante ne soumet que l'original et sollicite que le Greffe prenne en charge la traduction : (Word version of the document is attached/ La version Word est jointe)				
☐ English/ Anglais	☒ French/ Français	☒ Kinyarwanda	☐ B/C/S	☐ Other/Autre(specify/préciser) :
☐ Filing Party hereby submits both the original and the translated version for filing, as follows/ La partie déposante soumet l'original et la version traduite aux fins de dépôt, comme suit :				
Original/ Original en	☐ English/ Anglais	☐ French/ Français	☐ Kinyarwanda ☐ B/C/S	☐ Other/Autre (specify/préciser) :
Translation/ Traduction en	☐ English/ Anglais	☐ French/ Français	☐ Kinyarwanda ☐ B/C/S	☐ Other/Autre (specify/préciser) :
☐ Filing Party will be submitting the translated version(s) in due course in the following language(s)/ La partie déposante soumettra la (les) version(s) traduite(s) sous peu, dans la (les) langue(s) suivante(s) :				
☐ English/ Anglais	☐ French/ Français	☐ Kinyarwanda	☐ B/C/S	☐ Other/Autre (specify/préciser) :

Send completed transmission sheet to/ Veuillez soumettre cette fiche dûment remplie à :

JudicialFilingsArusha@un.org OR/ OU JudicialFilingsHague@un.org

Rev: August 2019/ Rév. : Août 2019